

# DERMA *revue* 4

ročník XIII/2015

ZDRAVIE • KRÁSA • ŽIVOTNÝ ŠTÝL

**KOMBINOVAŤ**  
v estetike sa oplatí

**TRENDY MEJKAP**  
jeseň – zima 2015

**ČO TREBA JEŠŤ,**  
aby sme sa zdraví dožili vysokého veku?

*Na pomoc vzdelávaniu*

Rakytníkový olej • Med v kozmetike • Lasery v zime



# Lak na nechty

# Sililevo®

**Zdravotnícka pomôcka vyvinutá na remineralizáciu a reštrukturalizáciu nechtov postihnutých malformáciou, lámavosťou a lokálnou bolesťivosťou**



- HYDRATÁCIA NECHTOV
- ZVÝŠENIE PEVNOSTI NECHTOV
- ZLEPŠENIE PRUŽNOSTI NECHTOV
- ZLEPŠENIE VZHĽADU NECHTOV

O účinkoch a možných nežiaducich účinkoch zdravotníckej pomôcky sa informujte v návode na použitie, u lekára alebo lekárni.



Júnová 33, 831 01 Bratislava 3, SR  
tel.: 02/5920 7320, fax: 02/5920 7384  
e-mail: [office@csc-pharma.sk](mailto:office@csc-pharma.sk)  
[www.csc-pharma.sk](http://www.csc-pharma.sk)

# Editorial

## Milé čitateľky a čitatelia,

sme veľmi radi, že sa vám môžeme pochváliť tým, že týmto číslom časopis Derma revue završuje 13. rok vydávania.

Časopis prešiel svojim vývojom a dúfame, že každá zmena, ktorú sme urobili, bola pre vás, našich čitateľov, pozitívna.

Ďakujeme firmám, ktoré s nami spolupracovali a stále spolupracujú, bez ich podpory by sme nemohli časopis vydávať tak dlho.

Všetkým našim čitateľom a spolupracovníkom prajeme veľa šťastia, zdravia a úspechov v novom roku 2016.



Kolektív časopisu  
Derma revue

Foto: HM Models  
Vanessa Svitanová

**Dovoľte, aby sme sa poďakovali všetkým firmám, ktoré vám prostredníctvom nášho časopisu v tomto roku prinášali aktuálne informácie.**

|                                               |                                                          |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| A Care, s. r. o., Piešťany                    | Lekárska kozmetika Life Style, spol. s r. o., Bratislava |
| AVON Cosmetics, spol. s r. o., Bratislava     | MAXEON, s. r. o., Bratislava                             |
| Angelini Pharma Slovenská republika, s. r. o. | Naturprodukt, spol. s r. o., Bratislava                  |
| Borsová Veronika – Angels Garden              | Obra, spol. s r. o., Hlohovec                            |
| DISPOMED, s. r. o., Košice                    | Oriflame, Bratislava                                     |
| Esthetic line, s. r. o., Praha                | Natinuel, Praha                                          |
| EXELTIS SLOVAKIA, s. r. o., Bratislava        | Planmed, s. r. o., Bratislava                            |
| EXPO CENTER, a. s., Trenčín                   | Profident, s. r. o., Bratislava                          |
| Hightech Development, s. r. o., Praha         | Ryor, s. r. o., Pezinok                                  |
| Incheba, a. s., Bratislava                    | S&P Trading, Slavomír Pribula, Baden bei Wein – Rakúsko  |
| JUHAPHARM, s. r. o., Košice                   | Terabel, spol. s r. o., Bratislava                       |
|                                               | VITAL, s. r. o., Borčice                                 |

Tešíme sa na ďalšiu spoluprácu v roku 2016.

# Obsah DERMA revue 4

ročník XIII/2015

## Slovo odborníka

|                                                             |   |
|-------------------------------------------------------------|---|
| Kombinovať v estetike sa oplatí.....                        | 3 |
| Čo treba jesť, aby sme sa zdraví dožili vysokého veku?..... | 4 |

## Na aktuálnu tému

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Trendy mejkap jeseň – zima 2015..... | 8 |
|--------------------------------------|---|

## Na pomoc vzdelávaniu\*

|                                                                             |      |
|-----------------------------------------------------------------------------|------|
| Kvapavka.....                                                               | I    |
| Rakytínový olej v kozmetických prípravkoch.....                             | IV   |
| Med a jeho využitie v starostlivosti o pleť.....                            | VI   |
| Prečo je zima naše najobľúbenejšie ročné obdobie na estetické zákroky?..... | VIII |
| Hyperpigmentácie alebo aj vás trápia nepekné hnedé škvrny na tvári?.....    | X    |
| Novinka v kozmetickom priemysle – slimačia kozmetika.....                   | XII  |

## Novinky

|                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------|----|
| Ozónový parný box.....                                          | 12 |
| Boj proti starnutiu využitím rastových faktorov a peptidov..... | 12 |
| Obnova pokožky ovocnými kyselinami.....                         | 13 |
| Prírodné riešenie na starostlivosť o poškodenú pokožku.....     | 14 |
| Padajú vám vlasy?.....                                          | 15 |
| Bielkovinová diéta.....                                         | 16 |

## Firemné informácie

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Beauty fórum Trenčín 2016.....                           | 19 |
| Užívajte si plnohodnotný život bez svrbenia pokožky..... | 21 |
| Nový prístup k liečbe acne vulgaris.....                 | 23 |

\*Rubrika NA POMOC VZDELÁVANIU je súčasťou iba tej časti nákladu, ktorý je distribuovaný na základe predplatného



4



8



XII



19

**Novovzniknuté kozmetické prevádzky, ktoré majú záujem odoberať časopis Derma revue, zaregistrujte sa na adrese vydavateľstva.**

# LASEROVÁ A ESTETICKÁ DERMATOLÓGIA

Life  
Style

## ZÁKROKY NA OMLADENIE PLETI

### CO<sub>2</sub> FRAKČNÝ LASER (Benelift Total)

omladnite o 5 rokov

Ošetrovanie na odstránenie jazvičiek po akné, zmiernenie strií, omladenie a vypnutie pleti. Po zákroku je potrebná dovolenka cca 3 - 5 dní. V cene **nie je** zahrnuté lokálne znecitlivnenie.

|            |                |         |
|------------|----------------|---------|
| Tvár       | <del>560</del> | 99 EUR  |
| Tvár + krk | <del>600</del> | 150 EUR |

### OŠETRENIE ERBIUM GLASS FRAKČNÝM LASEROM - Medical beauty resurfacing

omladnite postupne bez potreby dovolenky

Ošetrovanie vhodné na aknóznou pleť, zjemnenie vrások okolo očí a úst, vypnutie viečok ako aj na celkové omladenie pleti. Zárok pozostáva z chemického peelingu, Erbium glass lasera a hojivého LED svetla. Po ošetrení je koža mierne začervenaná. Odporúča sa 3 - 5 ošetrení v 2 týždňovom intervale.

|            | jedno ošetrovanie     | 4+1 ošetrovanie zadarmo |
|------------|-----------------------|-------------------------|
| Tvár       | <del>270</del> 150EUR | 600EUR                  |
| Tvár + krk | <del>280</del> 180EUR | 720EUR                  |

### OMLADENIE RÚK

Ruky prezradia Váš vek, starajte sa o ne

Ošetrovanie pozostáva z odstránenia hnedých škvŕn a vypnutia kože CO<sub>2</sub> laserom. Úbytok objemu tkaniva, ktorý sa prejavuje presvitajúcimi cievami a poklesnutými partiami doplníme výplňou s kyselinou hyaluronovou. Cena zahŕňa **ošetrenie chrbtov rúk CO<sub>2</sub> laserom + aplikácia kyseliny hyaluronovej 2ml**

~~670~~ 430EUR

## APLIKÁCIA KOŽNÝCH VÝPLŇÍ

Na zväčšenie pier, doplnenie objemu líc, lícnych kostí, výplň jamiek pod očami, zjemnenie nosovoústnych vrások.

Kyselina hyaluronová 1ml materiál + práca:

**Princess** (osvedčená kvalita) ~~290~~ 150EUR

**MediFeel** (výplň v bio kvalite) ~~300~~ 165EUR

**Juvéderm Ultra 3**

(top kvalita s lokálnym anestetikom) ~~310~~ 250EUR

## APLIKÁCIA BOTULOTOXÍNU

Na vyhladenie mimických vrások na čele, okolo očí, medzi obočím, nad perami, na krku

| 1 lokalita           | 2 lokality            | 3 lokality            | Obe podpazušia        |
|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| <del>140</del> 99EUR | <del>250</del> 179EUR | <del>360</del> 249EUR | <del>500</del> 299EUR |

## TELOVÉ A ANTICELULITÍDOVÉ OŠETRENIA

### LASEROVÉ EPILÁCIE AŽ SO 70% ZIAVOU:

Horná pera ~~33~~ 9,90EUR Brada ~~45~~ 13,50EUR

Akciová ponuka  
platí do 31.01.2016



Kupón  
na dopravu  
k nám -5%\*

\* Zľava 5% nad 98eur

web: WWW.LSTYLE.SK e-mail: LSTYLE@LSTYLE.SK



**Natinuel**  
next generation

# PRIRODZENÁ TRVALÁ KRÁSA

Dnešný rozhovor je o bioceutikách. Produkty novej generácie v odbore esteticko-dermatologickej starostlivosti o pleť sú komplexnými, funkčnými produktmi. NANOTECHNOLÓGIA A BIOTECHNOLÓGIA, dva smery nadobúdajúce vo všetkých odboroch na dôležitosť, a veľmi významné pri vyslovení pre nás ženy magických slov: anti-aging.

Pani Dr. Baldas MARCELA, MBA je od začiatku ambasádorkou celého projektu NATINUEL v ČR a SK, ktorý ponúka viac ako 100 produktov v bioceutickej kvalite. NATINUEL – exkluzívna talianska značka.

## Prečo práve bioceutiká NATINUEL?

Bola to dlhá cesta a presný cieľ. NATINUEL značka je odpoveďou na požiadavky dnešnej modernej ženy. Rieši problémy, omladzuje a udržuje pleť. Pokiaľ jej dáte šancu a priestor, pochopíte rozdiel. Nie je to žiadny kompromis, zreteľne pomáha. NATINUEL sú vedecké fakty, hypoalergénne prípravky s overenou účinnosťou každej látky, ktorú obsahujú.

V oblasti interaktívneho anti-agingu nie je podobná značka na trhu. To bol tiež dôvod, prečo som NATINUEL uviedla na trh. Nepáčila sa mi ponuka v tejto oblasti, povedala som si, nebudem iba kritizovať a zmením to.

## Pokiaľ teda budem prípravky doma používať, bude moja pleť „trvalo krásna“?

„Prirodzene trvalo krásna“. ☺ To je najvýstižnejšie. Prirodzenými interaktívnymi pochodmi v koži sa vám stabilizuje pleť, prestane byť precitlivená, stane sa odolnejšou, aktívnymi omladzujúcimi terapiami získate mladší vzhľad. Tieto ošetrenia vám urobí špecialista, ktorý vie s bioceutikami pracovať a určite ho vo svojom okolí máte a je vhodné ho navštíviť každý 4. až 6. týždeň. Špecialista na bioceutický systém NATINUEL vám tiež pomôže vybrať vhodný krém a vhodné čistenie na doma. Prípravok na domáce ošetrovanie vám poskytne hlbokú, komplexnú ochranu a udržuje efekt, ktorý vám poskytuje profesionálne ošetrovanie. Domácimi prípravkami dosiahnete zmenu, ale nie tak rýchlo ako v kombinácii s profesionálnym ošetrovaním, a sú hraničné stavy pleti, ktoré odbornú terapiu jednoducho potrebujú, napr. akné alebo kuperóza.

## Môžem si vaše prípravky kúpiť niekde v špecializovanom obchode?

Nie, kvôli diagnostike a analýze vašej pleti. V obchodoch ani v lekárnach nepracujú odborníci so špecializáciou na kožu. Odborník na problémy pleti a moderný anti-aging vidí vašu pleť, diagnostikuje vás a urobí vám správne ošetrovanie a pomôže s výberom vhodného domáceho prípravku z radu bioceutík NATINUEL, to je služba, ktorú obchod nenahradí. Vaša pleť nepotrebuje novinku, ktorú práve v obchode ponúkajú, ani krém, o ktorom si prečítate na internete a kúpite na diaľku, vaša pleť potrebuje konkrétny krém pre váš typ pokožky a momentálny stav a potrebnú zmenu. Vy ste výnimočná individuálna osobnosť a obdobie je nekomerčná vaša pleť.

## Čo je vaším cieľom?

Každý rok sa v rámci reštrukturalizácie firemných kompetencií viac zameriavame na osvetu, fakty v kozmetológii, školenie odborníkov na estetickú dermatológiu a anti-aging. Naďalej zlepšovať servis našim odborníkom a odovzdávať informácie, tak aby im boli bioceutiká prínosom a oporou v ich podnikaní a starostlivosti o klientov. Stretávať sa na

seminároch s novými kolegami, ktorí s nami pôjdu cestou zdravého rozumu. Po NATINUEL seminári zameranom na reálne možnosti omladzovania budú vedieť napríklad, že omladzujúci efekt kmeňovej bunky rastlinného pôvodu je hlúposť, pretože kmeňová bunka rastlinného pôvodu nemá žiadny účinok na našu živočíšnu bunku.



**Natinuel**  
next generation



...JINÝ POHLED NA SVĚT...  
VĚDECKY PROKAZATELNÁ  
ÚČINNOST

OKAMŽITÝ A TRVALÝ  
EFEKT OMLAZENÍ

Rozlišení produktů na  
péči o pleť podle účinnosti

1. Bioceutika
2. Kosmeceutika
3. Dermokosmetika
4. Běžná kosmetika

K dostání ve vybraných  
salonech.  
gsm: +420 725 700 357,  
e-mail: info@natinuel.cz  
www.natinuel.cz

BIOCEUTICKÁ ČISTOTA  
V PROFESIONÁLNÍ  
PÉČI O VAŠI PLEŤ



**NATINUEL**  
Jediná BIOCEUTIKA  
Léčí příčinu, nejenom důsledek.

Hypoalergenní materiály nové generace.  
Oprava samohydratačních schopností pokožky.  
Změna. Omlazení. Návrat pokožky do stavu před desítkami let.

www.natinuel.cz | WWW.NATINUEL-BICEUTIKA.EU | NATINUEL ČESKÁ REPUBLIKA  
KVŮLI REZERVACII MIESTA NA BEZPLATNÉ ZOZNAMOVACIE SEMINÁRE PRE KOZMETICKÉ  
SALÓNY ALEBO KVŮLI PREZENTÁCII U VÁS V SALÓNE PÍŠTE NA natinuel@email.cz

# SVETOVÁ NOVINKA OZÓNOVÝ PARNÝ BOX HOCATT™!!!

NOVÝ ROZMER  
PRE VÁŠ ŽIVOT



Trápia vás bolesti kĺbov, svalov? Neviete si poradiť s celulitídou, alebo máte iné zdravotné problémy? Vyskúšajte unikátnu relaxačno-regeneračnú terapiu v ozónovom parnom boxe HOCATT™.

Ozónový parný box HOCATT™ umožňuje hypertermickú transdermálnu terapiu ozónom a kyslíčnikom uhlíčitým. Je to multifunkčné zariadenie na najvyššej technickej úrovni, poskytujúce komplexný a efektívny systém liečby a rekondičnej rehabilitácie.

Ide o kombináciu prírodných zdravotných postupov, ktoré sú určené na stimuláciu imunitného systému a prispievajú k harmonizácii celého organizmu.

Spája v sebe 8 ozdravných terapií, a to: parnú saunu, kyslíkovú terapiu, ozónovú terapiu, terapiu kyslíčnikom uhlíčitým, bylinnú aromaterapiu, svetelnú terapiu, elektroliečbu, ultrazvukovú liečbu.

Terapia v ozónovom parnom boxe je zameraná na zlepšenie krvného obehu. Uvoľňuje svaly a otvára póry. CO<sub>2</sub> preniká cez otvorené póry do tela a stimuluje centrálny nervový systém. Ozón účinkuje proti patogénom, baktériám, plesniam, sterilizuje vírusy a oxiduje škodlivé toxíny. Ozón sa v predpísanom množstve považuje za jeden z najsilnejších a najúčinnějších detoxikačných prostriedkov. Ozón je hygienický a počas každej procedúry prečistí celé telo zvnútra i zvonku.

Ozón zvyšuje množstvo kyslíka v krvi a jeho metabolizáciu na bunkovej úrovni. Účinkuje proti starnutiu, skrásťuje, zlepšuje vzhľad pleti, dobíja energiu. Zvyšuje produkciu červených a bielych krviniek, podporuje nárast srdcovej frekvencie, a teda zrýchľuje krvný obeh. Znižuje svalové napätie a odbúrava kyselinu mliečnu. Sterilizuje rany a výrazne uľahčuje ich hojenie. Počas každej procedúry príde k spáleniu 600 kcal bez akéhokoľvek cvičenia.

## BUĎTE VÝNIMOČNÍ

Zadovážte si do svojho zariadenia  
**OZÓNOVÝ PARNÝ BOX HOCATT™**

Pozývame Vás do nášho Štúdia  
zdravia a krásy s možnosťou  
jeho prezentácie

## NOVÝ IMPULZ PRE VAŠE PODNIKANIE

Ozónový parný box HOCATT™ bol navrhnutý ako komerčný intenzívny ozdravný systém, ktorý je určený pre zdravotné strediská, rehabilitačné centrá, fitnesscentrá, kúpeľné komplexy, spa a wellness komplexy, strediská pre chudnutie, salóny krásy... Taktiež je vhodný aj na použitie v pohodlí vášho domova.



VITAL, s. r. o.

Štúdio zdravia a krásy

Výhradné obchodné  
zastúpenie na predaj  
prístrojov pre zdravie  
a krásu | Borčice 10  
0905 717 444, 0905 491 794  
vital@ba.telecom.sk | [www.vitaltn.sk](http://www.vitaltn.sk)

## Boj proti starnutiu využitím RASTOVÝCH FAKTOROV A PEPTIDOV V PEPBU:W

Najnovšia moderná skrášovacia metóda používaná na spomalenie procesu starnutia kože a na jej revitalizáciu vďaka rastovým faktorom a peptidom pre vypnutie pleti, zlepšenie jej stavu, zabránenie vplyvu škodlivín, stimulovanie bunkovej syntézy (tvorba kolagénu a iné). To všetko v sebe prinášajú prípravky PEPBU:W.

RASTOVÉ FAKTORY sú novinkou posledných rokov, ktoré prinášajú vynikajúce výsledky v boji proti vráskam. PEPBU:W v sebe obsahuje vyše 80% kmeňových buniek rastových faktorov a kľúčové zložky, ktoré ho tvoria sú registrované v ICID.

### Výhody prípravkov PEPBU:W

- zabránenie vzniku vrások, ich redukcia a zlepšenie štruktúry pokožky,
- spevnenie pleti - liftingový účinok,
- anti-agingový efekt,
- zlepšenie pružnosti,
- dosiahnutie zdravého vzhľadu pokožky,
- upokojujúci a liečivý efekt,
- hydratácia,
- zníženie pigmentácie / bieliaci efekt,
- liečba pri slnkom spálenej pokožky,
- použitie po laserových zákrokoch.



Prípravky PEPBU:W je možné použiť v nasledujúcich kombináciách:  
**S FRAKČNÝM LASEROM/ IPL:**

- upokojenie a chladenie pokožky pre podporu regenerácie

### S MEZOTERAPIOU:

- mikro-ihličkové ošetrovanie

vytvára mikro kanáliky, ktoré pomáhajú roztoku dostať sa do hlbších vrstiev pokožky

### S ELEKTROPORÁCIOU:

- mezoterapia, nanosenie Pepbu:w, elektroporácia

### Ako použiť prípravky PEPBU:W?

Aplikujte pred a po ošetrovaní prístrojmi - mikroihličkové pero, medicínsky laser a cryo-elektroporácia.

Možné kombinovať s domácou liečbou. Po vyčistení pleti natrite roztok na tvár a krk, vmasírujte až kým sa nevstrebe. Aplikujte pravidelne 2x denne - ráno a večer. Po otvorení je potrebné roztok uskladniť v chladničke.

**AURORA  
SOLUTIONS**

[www.aurorasol.eu](http://www.aurorasol.eu)

“  
*Pepbu:w v sebe obsahuje vyše  
80% kmeňových buniek...*  
”





*»Intensa – med«  
Obnova pokožky ovocnými  
kyselinami*

**DR.BELTER**  
C O S M E T I C  
PROFESSIONAL CARE CONCEPT



#### **|Derm-A-ReNew| Obnova pokožky ovocnými kyselinami**

Chemický peeling s ovocnými AHA kyselinami je overenou, prírodnou a veľmi efektívnou metódou obnovy a ošetrovania problematickej, slnkom poškodenej a predčasne starnúcej pokožky.

Séria ošetroení chemickým peelingom Dr.Belter s obsahom čistej kyseliny glykovej a prírodnými extraktmi z ovocia poskytne pleti omladenie, oslobodí ju od známkov času a rozžiari.

Dosiahnete:

- ▶ zjemnenie pórov a zníženie keratinizáciu
- ▶ minimalizáciu jaziev, vrások a pigmentových škvŕn
- ▶ zregenerovanú a vypnutú mladistvú žiarivú pleť
- ▶ zjednotenie tónu pleti

Chcete sa dozvedieť viac? Napíšte na **info@belter.sk**, zavolajte na **(0) 911 621 828** alebo navštívte náš web **www.belter.sk**.

Stres, zmena životného štýlu a prostredia majú za následok zvýšený výskyt alergií a rôznych kožných komplikácií. Predovšetkým ženy vyhľadávajú a preferujú prírodné riešenia pre svoju krásu a matky efektívne, ale hlavne bezpečné prípravky pre svoje deti.

**Značka: Bez kortikosteroidov!**

#### Ako si ale správne vybrať?

„V našich ambulanciách sa často stretávame s pacientkami, ktoré uprednostnia účinné prípravky na prírodnej báze, bez obsahu kortikosteroidov či už pre seba, alebo svoje deti,“ hovorí MUDr. Floriánová a dodáva, že dnes je ozaj možné dosiahnuť výborné výsledky pri zvládnutí zápalových kožných ochorení, ktorých spoločným znakom je zápal a svrbenie, krémom s účinnou prírodnou zložkou superoxid-dismutázou (SOD).

#### Čo je to SOD?

SOD je v súčasnosti považovaná za naj-silnejší prírodný antioxidant. Jej účinok spočíva v štiepení ROS (reaktívne kyslíkové častice) v poškodenej pokožke a regulácii zápalových cytokínov. Má silné antifibrogénne, protizápalové a anti-pruritické vlastnosti. Preto má potenciál účinne zmierniť zápal, potlačiť svrbenie a napomôcť regenerácii epidermy.

#### Prírodné riešenie...

Pozitívne účinky Sodermix krému s obsa-

hom SOD potvrdili viaceré klinické štúdie. Výborné výsledky boli zaznamenané v redukcii pruritu, pri hojení keloidných alebo hypertrofických jaziev, pri popáleninách, postradiačnej dermatitíde a fibróze, u detí pri kontaktnej dermatitíde a atopickom exéme. „Výsledky sa po použití krému dos-tavia rýchlo a pacient pocíti úľavu od sorbenia prakticky okamžite“, hovorí MUDr. Floriánová. Po pravidelnom používaní 3-6 me-siacov, v závislosti od typu a rozsahu poškodenia kože je spokojnosť na strane pacienta, aj lekára.



## SODERMIX®

**Našlo sa prírodné riešenie  
na starostlivosť o poškodenú kožu**

Nesteroidný krém s prírodnou účinnou látkou - rastlinnou superoxid-dismutázou,  
ktorá zmierňuje zápal, potláča svrbenie a napomáha obnove normálnej kože.<sup>1,2,3</sup>

Účinkuje na:

- prevenciu a redukciu hypertrofických a keloidných jaziev.
- popáleniny<sup>4</sup> a psoriázu.<sup>7,8</sup>
- postradiačnú dermatitídu a fibrózu.<sup>5,6</sup>
- atopickú dermatitídu.<sup>9</sup>
- kontaktnú dermatitídu.<sup>10</sup>

Účinky overené klinickými skúškami.<sup>1-10</sup>

Referencie: 1. Diehl Ch. OB-GYN Surgeries: Why we should recommend to our patients a preventive management for keloids and hypertrophic scars. Clinical Medicine Insights: Woman's Health. 2012(5): 31-38; 2. Diehl Ch. et al. Antipruritic effect of natural superoxide dismutase – sensory evaluation. Acta Dermatovenereol Croat. 2009; 17(3): 217-225; 3. Diehl Ch. et al. The basis of topical superoxide dismutase antipruritic activity. Acta Dermatovenereol Croat. 2009; 17(1): 25-39; 4. Parihar A. et al. Oxidative stress and anti oxidative mobilization in burn injury. Burns. 2008; 34: 6-17; 5. Campana F. et al. Topical superoxide dismutase reduces post-irradiation breast cancer fibrosis. J Cell Mol Med. 2004; 8(1): 109-114; 6. Diehl Ch. Use of topical superoxide dismutase in the management of radiation-induced fibrosis: a neglected opportunity? Cancer Therapeutic Research. 2012; 1-6; 7. Zhou Q. et al. Oxidative stress in pathogenesis of psoriasis. Free Radic Biol Med. 2009; 47(7): 891-905; 8. Prosenko TV. et al. Ability to control skin condition in patients with chronic dermatoses with a background of phototherapy. Clinical Immunology, Allergy, Infectology, Special Issue; 1, 2014: 1-3; 9. Umanets TR. et al. Atopic dermatitis in children. Optimization of Antipruritic Therapy. Current Issues in Paediatrics. 2013; 3: 1-5; 10. Sharkey et al. A possible role for superoxide production in the pathogenesis of contact dermatitis. Acta Derm Venereol. 1991; 71(2): 156-159

Exeltis Slovakia s.r.o., Prievozská 4D, Apollo Business center II/ blok E, 821 09 Bratislava, [www.exeltis.com](http://www.exeltis.com)



Kozmetický výrobok

## MILA D'OPIZ - ŠVAJČIARSKA KOZMETIKA Z RASTLINNÝCH VÝŤAŽKOV

### SKIN REFINE LINE

- Anti-age technológia
- zvyšuje obranyschopnosť pokožky
- obsahuje ľadovcovú vodu a kyselinu hyaluronovú
- poskytuje dokonalú hydratáciu počas celého dňa
- podobný účinok botoxovej striekačky
- bez obsahu parfému



#### Distribútor:

Angels Garden - Veronika Borsová  
[www.miladopiz.sk](http://www.miladopiz.sk) (e-shop)  
[mila@miladopiz.sk](mailto:mila@miladopiz.sk)  
[facebook.com/miladopizsk](https://facebook.com/miladopizsk)



# Padajú vám vlasy?

Firma Dispomed má pre vás riešenie

**Ak máte pocit, že vlasov po umytí zostáva vo vani viac, ako ste zvyknutí, je čas na revitalizačnú kúru. Je síce pravda, že denne vypadne okolo 100 vlasov, ale samy sa najlepšie poznáme a vieme posúdiť, keď ich je viac.**

Difúzne vypadávanie vlasov môže byť spôsobené napr. hladovkou, diétou, po pôrode, stresom a pod. Vlasy viac vypadávajú aj pri zmenej tvorbe mazu, zvýšenej alebo zníženej tzv. seбореi.

Firma Dispomed ponúka revitalizačný kokteil na revitalizáciu vlasovej pokožky a stimuláciu rastu vlasových cibuliek.

Obsahuje kyselinu fosfatidovú, riboflavín (vitamín B<sub>2</sub>), superoxiddismutázu a komplex aminokyselín na stimuláciu a úpravu mnohých typov alopecie.

## Indikácie

- ženská a mužská plešatosť
- mužská čelno-temenná alopecia
- plešatosť spôsobená UV žiarením, stresom, postinfekčne, podvýživou a miestna plešatosť
- alopecia po tehotenstve, alopecia v menopauze

## Hlavné komponenty:

### KYSELINA FOSFATIDOVÁ:

Stimuluje rast a proliferáciu epiteliálnych buniek vlasových korienkov predĺžením anagénnej fázy rastu vlasov namiesto katagénnej fázy.

### RIBOFLAVÍN (vitamín B<sub>2</sub>):

Je živočíšneho i rastlinného pôvodu. Chráni vlasy, oči, kožu, nechty a svaly. Je kľúčovým faktorom v oxidačno-redukčných reakciách energetického metabolizmu niektorých buniek (vrátane tých, ktoré tvoria korienky vlasov).

### SUPEROXIDDISMUTÁZA:

Už od narodenia sú voľné radikály v tele aktívne a ich počet vzrastá v dôsledku vonkajších vplyvov, ako sú elektromagnetické faktory, chemické faktory a znečistenie životného prostredia. Superoxiddismutáza je zložka, ktorá sa extrahuje zo semena melóna a pracuje priamo ako antioxidant imunitného systému.

## Skúsenosti a aplikácia prípravku

Prípravok sa aplikuje formou mezoterapie do kapilícia raz za 2 týždne 3- až 6-krát. Podľa mojich skúseností, po aplikácii desiatim pacientom sa vypadávanie vlasov zastavilo a vlasy sa pekne zregenerovali. Ošetrovanie je nebolestivé a rýchle.

MUDr. Ružena Sochorová, CSc., Lekárska kozmetika Life Style



**HAIR** +  
Revitalizing™

DISTRIBÚTOR: **DISPOMED, s.r.o.**

**Cesta pod Hradovou 23 | 040 01 KOŠICE | [www.dispomed.sk](http://www.dispomed.sk)**

# Elliot D Diet

## Nová bielkovinová diéta do salónov krásy

### **Elliot Diet je hyperproteínová diéta, často označovaná ako ketogénna.**

Metóda, ktorá je navrhnutá diétnymi poradcami a uznávaná odborníkmi na výživu, zaručuje rýchly a istý úbytok hmotnosti spolu s miznúcimi centimetrami. Je to jednoduché a logické riešenie, ako zredukovať prísun cukrov, tukov a pritom vďaka bielkovinám dodať do organizmu dostatok energie.

Program je doslova ušitý na mieru tak, aby klientky v 3 etapách znovuobjavili vyvážené a zdravé stravovanie, pri ktorom sa skutočne najedia a nebudú mať pocit hladu. Metóda používa nielen výrobky Elliot Diet, ale aj tradičné zdravé potraviny (zeleninu, ovocie, živočíšne a rastlinné bielkoviny).

### **Ponúknite svojim klientkam Elliot Diet!**

Ponúknite im tento mimoriadne efektívny, zdravý, nutrične vyvážený diétny program, ktorého výsledky sú klinicky potvrdené, a tak vašim dáмам pomôžete schudnúť rýchlejšie a účinnejšie ako tradičné a mnohokrát neúčinné diéty.

### **Pre koho je Elliot Diet určená?**

Bielkovinová diéta má široké uplatnenie pri formovaní postavy v nutričných centrách, v ktorých je starostlivosť o líniu klientky na prvom mieste, v skrášľovacích a kozmetických salónoch ako jedna z najobľúbenejších a najefektívnejších diét a je tiež vďačnou doplnkovou metódou v kombinácii s prístrojovou lipólýzou.

Ak chcete svojim zákazníčkam dopriať štíhlu líniu a gurmánsky pôžitok zároveň, Elliot Diet je správnou voľbou, ako spojiť užitočné s príjemným.

### **Čo diéta Elliot Diet ponúka?**

V ponuke nájdete širokú škálu chutných slaných, sladkých jedál aj pestrý výber tyčínok v balení po 5 kusov.

Zo slaných si môžu vaše klientky pochutnať na veľkom výbere našich krémových polievok, omeliet, kuracích nugetách alebo degustovať náš proteínový chlebič.

Zo sladkých si vás určite získajú naše delikátne dezerty s vanilkovou, koko-

sovou alebo karamelovou príchuťou, katalánsky krém, čerešňová bublanina, jahodová pena, pomarančové a jablkové palacinky alebo skvelý výber raňajkových cereálií s príchuťou škoricie či čokolády.

Ponúknite svojim klientkam tyčinku, ktorú budú mať v kabelke poruke vždy, keď sa ohlásí chuť na sladké. Z tých našich nemusia mať dámy výčitky. Sú síce chutné a sladké, ale pritom bielkovinové a diétne. Výber tyčínok je naozaj bohatý – čokoládové, z červeného ovocia, mandľovo-hrozienkové, kokosové.

Ak je spokojnosť a šťastný úsmev vašich zákazníčok alfou a omegou vašej práce, v tom prípade bude Elliot Diet dobrou voľbou pre vaše salóny krásy.

### **Sme tu pre vás!**

Radi vám pomôžeme s výberom produktov a odovzdáme naše know-how z oblasti dietetiky a zdravej výživy.

***Všetky totiž t'aháme  
za jeden povraz  
– chceme byť krásne,  
štíhle a páčiť sa ☺.***

# DARUJTE ŠTÍHLU LÍNIU!



Vyberte značku Elliot Diet pre váš salón  
a zvolte štíhlu líniu pre vaše klientky.

Dôverujte našim skúsenostiam a my vám na ceste  
za štíhlou postavou odborne pomôžeme.

Elliot Diet je zdravý, veľmi efektívny a nutrične vyvážený program.

Elliot Diet je bielkovinová diéta, ktorá pomáha zbaviť sa telesného tuku účinne a bez jo-jo efektu.

Elliot Diet je súčasťou zoštíhľovacích kúr a skrášľovacích programov.

**profidiet**  
VAŠ PARTNER VO SVETE DIET

Pre viac informácií sme Vám k dispozícii na: [info@profidiet.sk](mailto:info@profidiet.sk), Profidiet s.r.o., Znievska 16, 851 06 Bratislava



Podiavac new

- Max. 49 dB(A)
- 200 l/ min
- 2,3 kg
- Max. 90 W

**NSKWT**

## Profesionálne prístroje výrobcu NSK

s *postrekom a odsávaním*, s voliteľnými ručnými nástrojmi  
Japonskej firmy NSK, výrobcu najlepších a najľahších  
dentálnych a podologických ručných nástrojov na trhu.



## B/S Špony

**Geniálny vynález na zarastajúce nechty**  
pre medicínske využitie, bez operatívneho zákroku  
jednoducho **ORIGINÁLNY medicínsky produkt**

**BS**  
SPINGE



## Všetko pre salón krásy:

- hygienické potreby
- medicínska dezinfekcia
- ošetrovanie nôh
- ošetrovanie rúk a nechtov
- nástroje
- depilácia
- ošetrovanie očí
- profesionálne prístroje
- lupy s osvetlením
- naparovače
- zariadenie kozmetických salónov
- zariadenie pedikérskych salónov

# BEAUTY FORUM TRENČÍN

**24. medzinárodný kozmetický veľtrh**



# 4. - 5. 3. 2016

Expo Center Trenčín

organizátor:



K výstavisku 447/14

911 40 Trenčín

tel.: +421-32-770 43 25

e-mail: masarykova@expocenter.sk

spoluorganizátor:



Informácie, prihlášky na veľtrh a súťaže  
na **www.expocenter.sk**



Príležitosť pre kozmetičky, vizážistky, nechťové dizajnérky, manikérky a pedikérky na veľtrhu

## BEAUTY® FORUM Trenčín 2016

Výstavisko Expo Center vás pozýva na 24. ročník medzinárodného kozmetického veľtrhu BEAUTY FORUM Trenčín, ktorý sa bude konať **4. až 5. marca 2016**. Súčasťou veľtrhu sú odborné súťaže určené pre nechťové dizajnérky, manikérky, vizážistky, kozmetičky a pedikérky. Pre súťažiacich predstavujú príležitosť, ako si rozšíriť vedomosti, porovnať si praxou získanú zručnosť, ale aj možnosť stretnúť sa s odborníkmi a nadviazať nové profesionálne kontakty.

Prvýkrát počas veľtrhu BEAUTY FORUM Trenčín zastreší **Podologický deň** spoločnosť Dr. Foot, s. r. o. V poradí už 11. ročník odbornej podologickej súťaže **BEAUTY FOOT SLOVAKIA** pripravujeme spoločne s Centrom pedikúry, s. r. o. Novinkou je rozdelenie súťaže na dve časti – hlavná súťaž a súťaž v špeciálnom ošetrovaní nôh, ktorá nie je povinná. V rámci hlavnej súťaže sa môžu súťažiaci rozhodnúť pre mokrú, suchú alebo kombinovanú pedikúru. Modelky a modelov do súťaže zabezpečí organizátor.

Pre nechťové dizajnérky a manikérky pripravujeme odborné súťaže – **Majstrovstvá SR v Nail Designe a Majstrovstvá SR v NailArt Trophy**, ktoré majú pre rok 2016 stanovenú tému **JULES VERNE – JEHO NEOBYČAJNÉ A FANTASTICKÉ PREDSTAVY A PRÍBEHY**. Jules Verne sa považuje za jedného zo zakladateľov žánru vedecko-fantastickej literatúry. Vo svojich dielach predpovedal mnoho vedeckých a technických objavov, napr. diaľkové lety balónom, videofón, skafander, kozmické cesty, elektrický motor, tank, vrtuľník... To všetko neskôr vynášali. Úlohou súťažiacich v NailArte bude počas troch hodín vymodelovať a ozdobiť nechty ľubovoľnej dĺžky na oboch rukách modelky, tak aby vystihli danú tému. Súťaž je rozdelená na techniku 2D a 3D. Víťazi súťaží v nail arte a nail designe budú reprezentovať SR na Majstrovstvách Európy 2016 v Mníchove.

Kozmetičky a vizážisti môžu ukázať svoje schopnosti v rámci **Majstrovstiev**

**SR v Make-upe** na tému **FAREBNÉ 80. ROKY**. Pop music, bláznivé účesy a farebné oblečenie, to sú 80. roky. Bolo to desaťročie plečných vypchávkov, vlasových vlín a výrazných náušnic. Pre niektorých bol tento štýl neprijateľný, pre iných to bolo obdobie neónovej rozmanitosti a nekonečných možností. Celá generácia milovala Nenu, Modern Talking, Madonnu a Kylie Minogue. A kto by si rád nezatancoval s Patrikom Swayzeom? Úzke džínsy, lesklé legínsy, veľké topy, bundy a neónové farebné doplnky. Biele ponožky, gamaše a tenisky boli najväčšie módné vychytávky. Objemné a natupírované účesy s množstvom laku boli samozrejmosťou. Výrazný, farebný mejkap, ružové pery à la Barbie, neónové očné tieňy a výrazné, tmavé oči. Hlavným cieľom tohto obdobia, ako aj súťažiacich bude upútať. Víťaz súťaže postupuje na 29. medzinárodné majstrovstvá International Masters' Award Make-up do Mníchova.

Súčasťou sprievodného programu bude aj druhý ročník **súťaže VlasyVizáž CUP 2016**, ktorá je určená pre slovenských a zahraničných kaderníkov a vizážistov, zameraná na premenu modelky – inšpiratívnu a kreatívnu prácu vychádzajúcu z trendov. Súťaž sa koná v dvoch kolách. Do výberového kola súťažiaci zašlú fotodokumentáciu premeny modelky a na jej základe odborná hodnotiacia komisia vyberie do finále, ktoré sa bude konať počas veľtrhu BEAUTY FORUM Trenčín, osem najlepších premien – súťažných tímov.

Každá žena chce byť krásna a mať zvodný pohľad. Predĺžiť a zahustiť riasy modelky nadstavením 3D rias je úlohou pre tých, ktorí sa prihlásia na **Majstrovstvá SR v predlžovaní rias**. Víťaz súťaže bude mať príležitosť porovnať svoje schopnosti aj s profesionálmi z ostatných európskych krajín na International Lashes Trophy v Mníchove.

Podrobné informácie o veľtrhu BEAUTY FORUM Trenčín 2016 sú k dispozícii na [www.expocenter.sk](http://www.expocenter.sk).



# INTERBEAUTY

30. VEĽTRH KOZMETIKY

# 12.-13.2.2016

Incheba, a.s., Viedenská cesta 3-7, 851 01 Bratislava  
T +421-2-6727 2139 • F +421-2-6727 2201 • E [dsalihbegovic@incheba.sk](mailto:dsalihbegovic@incheba.sk)  
[www.incheba.sk](http://www.incheba.sk)



**INCHEBA**  
**EXPO BRATISLAVA**

# Užívajte si plnohodnotný život bez svrbenia pokožky

Poznáte ten pocit, keď sa v noci budíte na to, že vás príšerne svrbí pokožka? Za svrbením pokožky sa môžu ukrývať nielen kožné problémy, ale aj prekyslený organizmus, ochorenie pečene a obličiek, cukrovka, nervové problémy alebo v horšom prípade môže byť sprievodným znakom pri liečení onkologického ochorenia. Svrbenie nie je určite príjemným spoločníkom nielen na tele, ale ani na duši. Aké je pôsobenie prírodnej kozmetiky Skin in Balance? Tejto problematike sme sa venovali s dermatologickou MUDr. Nadeždou Suchou a doktorkou farmácie PharmDr. Hanou Kollegovou z Naturproduktu.

Svrbenie pokožky patrí k najskúmanejším a najkomplikovanejším problémom v dermatológii. „Je možné predpokladať, že svrbenie pokožky je spôsobené podprahovým dráždením receptorov pre bolesť a môže vzniknúť aj bez príčiny,“ vyjadruje sa k svrbeniu MUDr. Suchá. Suchosť pokožky sa prejavuje od pocitov drsnosti, pálenia, až po vznik začervenania, šupiniek a trhlín. „Okrem psychickej traumatizácie

môže byť komplikáciou zanesenie infekcie, porušenie celistvosti kože škriabaním a následne hojenie jazvičkami a pigmentovými škvrnami,“ dodáva.

## Dá sa svrbeniu predchádzať prírodnou cestou?

O tom, čo spôsobuje svrbenie, sa už toho popísalo veľa, avšak je možné toľto ochoreniu nejako predchádzať? Podľa názoru odborníčky neexistuje univerzálny recept, ktorý platí na každého jedinca, pretože každému prospieva a škodí niečo iné. „Zhoršenie stavu pokožky a priebehu kožných ochorení býva často spôsobené aj nadmerným stresom a vnútorným napätím. Ak je svrbenie spôsobené prostým vysušením kože, pomôže premasťovanie vhodným krémom bez obsahu farbív, silikónových olejov či lanolínu. Ľudia so svrbiacou pokožkou by mali obmedziť kúpele, vysadiť parfumované prípravky, aviváže, agresívne pracie prostriedky, nosenie nevzdušných alebo drsných odevov. Chlad alebo nadmerné prehriatie môže tento stav taktiež zhoršiť,“ upozorňuje dermatologička.

## Zázračná príroda

Väčšina ľudí hľadá pomoc pri ochoreniach práve v prírode. Produkty Skin in Balance sú ideálnou podpornou starostlivosťou pri liečbe kožných ochorení. Zloženie produktov Skin in Balance je na prírodnej báze. „Účinné látky ako olivový olej, urea a pantenol obsiahnuté v produktoch sa osvedčili v doplnkovej starostlivosti o postihnutú pokožku,“ konštatuje MUDr. Suchá. „Urea veľmi dobre

viaže vodu, zmiernuje svrbenie, pôsobí antibakteriálne a navyše zmäkčuje a zjemňuje pokožku. Panenský olivový olej obsahuje antioxidanty a chráni pokožku pred voľnými radikálmi, podporuje regeneráciu buniek a pôsobí protizápalovo,“ ozrejmjuje doktorka farmácie. Zázračnou zložkou produktov je olej zo semien hadinca. „Ten pomáha zmiernovať svrbenie vďaka vysokému podielu esenciálnej mastnej kyseliny - stearidónovej, ktorá napomáha zabráňovať vzniku zápalových procesov,“ hovorí PharmDr. Kollegová. Extrakt z listov balónovca obsahuje silne protizápalové látky a taktiež zmiernuje svrbenie. „V prípravkoch sa využíva ako alternatíva liečby atopického ekzému a psoriázy kortikoidmi. Olej zo slnečnicových semien lisovaný za studena má vysoký podiel kyseliny linolénovej a vitamínu E, práve ten pomáha zmiernovať proces starnutia, redukuje jemné vrásky a chráni pokožku pred UV žiarením,“ dodáva. **Skin in Balance dermatologický pletový krém 5 % olivového oleja a 5 % urey** vyhladzuje a regeneruje veľmi suchú, šupinatú a podráždenú pokožku tváre. Zmierňuje pocit napätia a svrbenie. **Dermatologický krém na ruky 5 % olivového oleja + 3 % urey** je skvelou starostlivosťou o suché, drsné a popraskané ruky. Vďaka kombinácii olivového oleja a urey pokožku rúk regeneruje a vyhladzuje.





## Cielená pomoc pre **mastnú** a **zmiešanú pleť**



## Pure Skin Špeciálna starostlivosť

Pomoc pri nečistej pleti  
a na zjemnenie pórov

Žiadajte v lekárňach!



- ▶ Pôsobí antibakteriálne, redukuje začervenanie pleti
- ▶ Reguluje produkciu mazu
- ▶ Predchádza vzniku nových nečistôt pleti
- ▶ Čistí a rozjasňuje pleť
- ▶ Zmatňuje, zjednocuje a zjemňuje pleť

**Vhodná doplnková starostlivosť  
o nečistú a mastnú pleť**



# Nový prístup k liečbe acne vulgaris

## GramaDerm™

Acne vulgaris je jedno z najčastejších kožných ochorení, ktoré postihuje 80 % mladých ľudí vo veku od 11 do 30 rokov, podľa niektorých literárnych údajov sa vyskytuje u 100 % dospievajúcej mládeže a dokonca u 3 % starších osôb. Je to ochorenie neohrozujúce život pacienta, ale môže zanechať trvalé kozmetické, zdravotné alebo psychické následky pri neliečení, alebo nesprávnom liečení tohto stavu. V súčasnosti sa akné nepokladá iba za estetický problém, ale aj sociálny. Podľa štatistických údajov ľudia s prejavmi akné sú o 60 % viac nezamestnaní ako ľudia so zdravým vzhľadom tváre. Preto je potrebné dbať na skoré a správne liečenie tohto ochorenia.

### Ako vzniká akné?

Akné je chronické zápalové ochorenie a v jeho patogenéze sa uplatňujú štyri faktory.

1. Zvýšená produkcia mužských pohlavných hormónov v puberte vedie k zvýšenej produkcii mazu s následným zväčšením mazových žliaz.
2. Folikulárna hyperkeratinizácia s následným uzatváraním ústia folikulu a so vznikom mikrokomedonu. Dochádza k hromadeniu mazu, ktorý pre obsah skvalénu pôsobí komedogénne a má nízky obsah kyseliny linoleovej, ktorá je dôležitá na udržanie integrity a funkcie folikulárneho epitelu.
3. V nahromadenom maze dochádza k pomnoženiu *Propionibacterium acnes* (*P. acnes*), ktorého lipázy hydrolyzujú triglyceridy na komedogénne voľné masťné kyseliny. *P. acnes* tiež produkuje substanciu pôsobiacu chemotakticky na polymorfonukleárne leukocyty a lymfocyty, ktoré infiltrujú do intaktného folikulárneho epitelu.
4. Uvoľnenie prozápalových mediátorov vedie k tvorbe inflamačných prejavov na koži vo forme papúl, papulo-pustúl až nodulov.

### Možnosti liečby akné

V súčasnosti je k dispozícii množstvo preparátov na liečbu akné. Podľa závažnosti prejavov je potrebné akné liečiť prípravkami, ktoré ordinuje dermatológ. Akné je ochorenie ako každé iné a pri neliečení, alebo nesprávnej liečbe sa môžu prejavy podstatne zhoršiť a vzniknúť trvalé následky vo forme jaziev. Lokálna, ako i celková liečba akné využíva účinné látky s rôznym mechanizmom účinku na vyvolávajúce príčiny akné.

**Zvýšenú tvorbu mazu** neovplyvňuje žiadny lokálne pôsobiaci prípravok používaný v liečbe akné okrem fotodynamickej liečby (PDT) a smoothbeam lasera. Z celkovo podávaných liekov je to izotretinoin.

**Antimikrobiálny účinok** majú: kyselina azelaová, erytromycín, klindamycín, benzoylperoxid, PDT, smoothbeam laser

**Protizápalový účinok** majú: kyselina azelaová, adapalen, PDT, smoothbeam laser

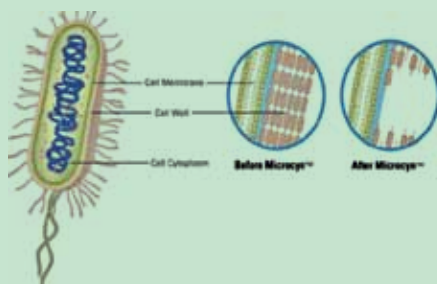
V celkovej liečbe akné sa používajú: hormonálna antikoncepcia (cyproteron acetát), tetracyklín, doxycyklín, minocyklín, izotretinoin

### Novinkou na našom trhu v liečbe akné je GramaDerm™

Oculus Innovative Sciences vyvinuli GramaDerm™ roztok a hydrogél na liečbu akné, vytvorené patentovanou technológiou Microcyn™, ktorá má značné výhody pri liečbe akné. **Základné zložky GramaDerm™ sú superoxidovaná voda získaná pomocou jedinečnej, patentovanej elektrochemickej úpravy zriedenej slanej vody = patentovaná technológia Microcyn™, kyselina chlórna (HOCl) a chlórnan sodný (NaOCl).** Tieto prísady vo veľmi malých množstvách produkuje aj náš vrodenný imunitný systém ako obranné látky. Technológia Microcyn™ sa mnohé roky využíva na liečenie rôznych chronických a akútnych rán. Preukázala sa ako veľmi efektívna a bez vedľajších účinkov. GramaDerm™ neobsahuje žiaden silikón.

Kyselina chlórna napáda bunkovú stenu mikroorganizmov a zvyšuje jej permeabilitu

- Napáda iba jednobunkové mikroorganizmy
- Na viacbunkové mikroorganizmy nemá žiadny účinok



- nezanecháva škvrny, nefarbí
- nevyvoláva rezistenciu
- neodoberá pokožke pigment
- podporuje samouzdravovacie procesy v tele
- bezpečný pri dlhodobom používaní
- neškodný pre životné prostredie
- EXP 24 mesiacov, po otvorení spotrebovať do 60 dní

**GramaDerm™ – balenie**  
100 ml roztok + 60 mg hydrogél

Distribútor pre SR: A care, s. r. o.  
Sládkovičova 10, 921 01 Piešťany  
tel.: +421/32/ 777 30 70  
fax: +421/32/ 777 30 72  
e-mail: [acare@acare.sk](mailto:acare@acare.sk)  
[www.acare.sk](http://www.acare.sk)

**MUDr. Ružena Sochorová, CSc.**

### Charakteristika

- Superoxidovaný, pH neutrálny, vysoko efektívny hydrogél s roztokom, určený na liečbu acne vulgaris.
- Získava sa pomocou jedinečnej, patentovanej elektrochemickej úpravy zriedenej slanej vody = patentovaná technológia Microcyn™.
- Antimikrobiálny, protizápalový, zmierňuje bolesť a začervenanie.

### Zloženie

- Elektrolyzovaná voda 97,64 %
- Kyselina chlórna (HClO) 0,008 %
- Chlórnan sodný (NaClO) 0,002 %

### Mechanizmus účinku

- Voľné kyslíkové radikály (ROS) napadnú bunkovú stenu jednobunkových patogénnych mikroorganizmov, tie sa následne rozpadnú.
- Na zdravé bunky nepôsobí, pretože majú väčšiu hustotu a sú početnejšie = nepoškodzuje zdravé tkanivo.

### Bezpečnosť, výhody

- pH neutrálny
- netoxický, necytotoxický
- neobsahuje steroidy
- neobsahuje kortikoidy ani antibiotiká
- nedráždi oči, uši ani ústa

# V budúcom čísle sa dočítate:

- Účinné látky v kozmetike
- Tekutý facelift
- Zdravá životospráva

Toaletný parfum **Outspoken Party by Fergie**  
Objem: 50 ml, cena 27 €

od Avonu



## DERMA revue

ročník XIII/2015

ZDRAVIE • KRÁSA • ŽIVOTNÝ ŠTÝL

### PREDPLATITEĽSKÝ KUPÓN

Objednávka predplatiteľského ročníka ..... od čísla .....

Cena pre predplatiteľov je 2,50 € vrátane poštovného a balného, za jedno číslo, t. j. za 4 čísla 10 €/rok (cena vrátane DPH). **Predplatné časopisu s rubrikou „Na pomoc vzdelávaniu“ môžete uhradiť bezhotovostne na účet IBAN: SK888330000002500513397. VS: dátum narodenia, do poznámky uvádzajte priezvisko**

**1. internet bankingom** – skenom pošlite doklad o úhrade s adresou objednávateľa na adresu alebo jurackova.emilia@gmail.com

**2. poštovou poukážkou typu U** – kópiu dokladu o zaplatení spolu s predplatiteľským kupónom pošlite ako obyčajnú listovú zásielku (nie doporučene) na SPOBAD - E. Juračková, Kalištná 7, 841 07 Bratislava. Informácie na tel. č.: 0911 739 366 alebo 02/5556 7991, príp. mailom na jurackova.emilia@gmail.com.

*Nedodržanie stanovených podmienok môže viesť k nedorozumeniam, preto objednávku v rozpore s týmito pokynmi nemôžeme akceptovať.*

Meno, priezvisko: .....

Prevádzka: .....

IČO/dát. nar.: ..... IČ DPH: .....

Adresa: .....

PSČ: ..... tel. č.: .....

mail: ..... Podpis: .....

Podmienky si môžete pozrieť na [www.edermarevue.sk](http://www.edermarevue.sk)

#### DERMA REVUE 4/2015

##### Vydavateľka

Ing. Emília Juračková – SPOBAD  
Kalištná 7, 841 07 Bratislava  
IČO: 34 301 224, mobil: 0911 739 366  
jurackova.emilia@gmail.com  
Nájdete nás na [www.edermarevue.sk](http://www.edermarevue.sk).

##### Redakcia

###### Šéfredaktorka:

MUDr. Ružena Sochorová, CSc.

###### Zástupkyňa šéfredaktorky:

Doc. RNDr. Daniela Košťálová

###### Jazyková redaktorka:

Mgr. Elena Stuppacherová

##### Redakčná rada

Eva Boskovičová, Doc. Ing. Jarmila Hojerová, PhD., Ing. Božena Hornická, Doc. MUDr. Jana Jurkovičová, CSc., MUDr. Jana Nemšiovská, MUDr. Alexandra Novotná, PhD., Prof. MUDr. Mária Šimaljaková, PhD. MHA, Prof. MUDr. Danka Švecová, PhD., Ing. Katarína Traubnerová

##### Konzultantky pre rubriku Na pomoc vzdelávaniu

Dana Kováčiková, Stredná odborná škola Zvolen, PhDr. Anna Olšavská, Združená stredná škola Bratislava, Ing. Žaneta Vrábelová, Združená stredná škola Bratislava

**Foto:** pixabay, Avon, archív autorov

##### Grafická úprava

Mgr.art. Alexandra Dubravická

**Tlač, litografie:** Ultra Print, s. r. o., Pluhová 49, 831 03 Bratislava

**Distribúcia:** LK Permanent, spol. s r. o., Hattalova 12, 831 03 Bratislava 3

Evidenčné číslo Ministerstva kultúry  
SR-EV1371/08 a ISSN 1338-2985,  
populárno-vedecký štvrťročník.

Príspevky prešli jazykovou úpravou a korektúrou.

Za ich obsah zodpovedajú autori. Za obsah a jazykové spracovanie testových a obrazových reklám zodpovedajú ich objednávateľia.

Náklady na toto číslo časopisu boli uhradené z príjmov za reklamu, ktorá je v časopise uverejnená, preto jej objednávateľom vyslovujeme poďakovanie.

Časopis a všetky jeho príspevky sú autorským dielom a podľa autorského zákona podliehajú ochrane. Bez vopred vyžiadaného a písomného súhlasu vydavateľstva je nepripustné akékoľvek rozmnožovanie či zhotovovanie kópií časopisu ako celku, alebo jeho častí. Nerešpektovanie tohto pokynu môže naplniť skutkovú podstatu trestného činu porušovania autorských práv.

december 2015

# DERMATOLOGICKÁ STAROSTLIVOSŤ O POKOŽKU

NOVÝ PRÍSTUP K LIEČBE s technológiou Microcyn™

Aktívna liečba pre dosiahnutie čo najlepších výsledkov



## Epicyn™

Vysoko účinná starostlivosť o hypertrofické a keloidné jazvy

- Superoxidovaný, pH neutrálny, vysoko efektívny hydrogél, určený na ošetrovanie hypertrofických a keloidných jaziev.
- Antimikrobiálny, protizápalový, podporuje migráciu fibroblastov, zvyšuje kapilárnu perfúziu a podporuje angiogénézu.
- Urýchľuje proces granulácie a epitelizácie.

### INDIKÁCIE:

- Hypertrofické jazvy
- Keloidné jazvy

EXP 24 mesiacov, po otvorení spotrebovať do 60 dní.

45 g balenie



100 ml  
roztok  
+ 60 mg  
hydrogél

## GramaNerm™

Vysoko účinná liečba  
acne vulgaris

- Superoxidovaný, pH neutrálny, vysoko efektívny hydrogél s roztokom, určený na liečbu acne vulgaris.
- Antimikrobiálny, protizápalový, zmiernuje bolesť a začervenanie.

EXP 24 mesiacov, po otvorení spotrebovať do 60 dní.

## Pediacyn™

Vysoko účinná liečba atopickej dermatitídy

- Superoxidovaný, pH neutrálny, vysoko efektívny hydrogél, určený na liečbu atopickej dermatitídy bez prítomnosti steroidov.
- Získava sa pomocou jedinečnej, patentovanej elektrochemickej úpravy zriedenej slanej vody = patentovaná technológia Microcyn™.
- Antimikrobiálny, protizápalový, zmiernuje bolesť a začervenanie.
- Znižuje pocit svrbenia, zabraňuje škrabaniu!
- Zabraňuje uvoľňovaniu histamínu zo žírnych buniek.

EXP 24 mesiacov, po otvorení spotrebovať do 60 dní.

45 g balenie



## OCULUS Innovative Sciences

- Získava sa pomocou jedinečnej, patentovanej elektrochemickej úpravy zriedenej slanej vody = patentovaná technológia Microcyn™.

### AKO FUNGUJE?

- Kontrolované voľné kyslíkové radikály (ROS) napadnú bunkovú stenu jednobunkových patogénnych mikroorganizmov, tie sa následne rozpadnú.
- Na zdravé bunky nepôsobí, pretože majú väčšiu hustotu a sú početnejšie = nepoškodzuje zdravé tkanivo.

### BEZPEČNOSŤ, VÝHODY:

- pH neutrálny
- Netoxický, necytotoxický
- Neobsahuje steroidy
- Nedráždi oči, uši a ústa
- Nezanecháva škvrny, nefarbí
- Neškodný pre životné prostredie
- Nevývoláva rezistenciu
- Bezpečný pri dlhodobom používaní



A care, s. r. o., Sládkovičova 10, 921 01 Piešťany, tel.: + 421/32/ 777 30 70,  
fax: +421/32/ 777 30 72, e-mail: [acare@acare.sk](mailto:acare@acare.sk), [www.acare.sk](http://www.acare.sk)

# Jednoducho a efektívne



  
planmed

  
IMAGE  
SKINCARE